

БЪЛГАРСКИ				
				
Въведение				
<div>Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.bg/welcome.</div>				
Важно				
<div>Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.</div>				
Опасност				
<div>– Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.</div>				
Предупреждение				
<div>– Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от Philips, негов представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасни ситуации.</div> <div>– Винаги изключвайте уреда от контакта, ако е оставен без надзор или преди сглобяване, разглобяване или почистване.</div> <div>– В никакъв случай не използвайте уреда, ако въртящата се цедка или предпазният капак са повредени или имат видими пукнатини, и се обърнете към най-близкия сервиз на Philips.</div> <div>– Този уред е предназначен само за стандартна домашна употреба. Не е предназначен за употреба в среди, като кухни за персонала в магазини, офиси, ферми и подобни работни среди. Освен това не е предназначен за употреба от клиенти в хотели, мотели, места за نوشване и закуска и подобни жилищни среди.</div> <div>– Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически възприятия, умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба с уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.</div> <div>– Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъп на деца под 8 години.</div> <div>– Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или някой друг елемент е повреден.</div> <div>– Не бъркайте в улея за подаване с пръсти или предмети, докато уредът работи. За тази цел използвайте само тласкача. Поставяйте единствено плодове, зеленчуци или тласкача в улея за подаване.</div> <div>– Не докосвайте малките режещи ножове в основата на цедката. Те са много остри.</div> <div>– Винаги поставяйте и използвайте уреда върху суха, стабилна и хоризонтална повърхност.</div> <div>– За да бъде уредът стабилен, поддържайте долната му повърхност и повърхността, върху която го поставяте, чисти.</div> <div>– Не якте плодовата каша, нито я използвайте за приготвяне на ястия.</div> <div>– Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото в основата на уреда напрежение отговаря на това на вашата електрическа мрежа.</div> <div>– Никога не оставяйте уреда да работи без надзор.</div> <tr><th>Внимание</th></tr> <tr><td> <div>– Преди разглобяване или почистване на уреда поставете ключа за регулиране в изключено положение и извадете щепсела от контакта. Спуснете заключващия лост в отключено положение.</div> <div>– Спуснете заключващия лост в отворено положение само след като сте изключили уреда и цедката е спряла да се върти.</div> <div>– След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.</div> <div>– Не носете уреда, като го държите за заключващия лост.</div> <div>– Преди употреба винаги развивайте докрай захранващия кабел от отделението за съхранение на кабела.</div> <div>– Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.</div> <div>– Преди включване на уреда проверете дали всички детайли са правилно сглобени.</div> <div>– Използвайте уреда само със заключващ лост в затворено положение.</div> <div>– Ниво на шума: Lc = 78 db (A)</div> </td></tr> <tr><th>Електромагнитни излъчвания (EMF)</th></tr> <tr><td> <div>Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.</div></td></tr>	Внимание	<div>– Преди разглобяване или почистване на уреда поставете ключа за регулиране в изключено положение и извадете щепсела от контакта. Спуснете заключващия лост в отключено положение.</div> <div>– Спуснете заключващия лост в отворено положение само след като сте изключили уреда и цедката е спряла да се върти.</div> <div>– След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.</div> <div>– Не носете уреда, като го държите за заключващия лост.</div> <div>– Преди употреба винаги развивайте докрай захранващия кабел от отделението за съхранение на кабела.</div> <div>– Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.</div> <div>– Преди включване на уреда проверете дали всички детайли са правилно сглобени.</div> <div>– Използвайте уреда само със заключващ лост в затворено положение.</div> <div>– Ниво на шума: Lc = 78 db (A)</div>	Електромагнитни излъчвания (EMF)	<div>Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.</div>
Внимание				
<div>– Преди разглобяване или почистване на уреда поставете ключа за регулиране в изключено положение и извадете щепсела от контакта. Спуснете заключващия лост в отключено положение.</div> <div>– Спуснете заключващия лост в отворено положение само след като сте изключили уреда и цедката е спряла да се върти.</div> <div>– След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.</div> <div>– Не носете уреда, като го държите за заключващия лост.</div> <div>– Преди употреба винаги развивайте докрай захранващия кабел от отделението за съхранение на кабела.</div> <div>– Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са конкретно препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.</div> <div>– Преди включване на уреда проверете дали всички детайли са правилно сглобени.</div> <div>– Използвайте уреда само със заключващ лост в затворено положение.</div> <div>– Ниво на шума: Lc = 78 db (A)</div>				
Електромагнитни излъчвания (EMF)				
<div>Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.</div>				

■**Поръчване на аксесоари**

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете **www.shop.philips.com/service** или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

■**Рециклиране**

– Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EU) (фиг. 1).

– Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

■**Гаранция и поддръжка**

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете **www.philips.bg/support** или прочетете листовката за международна гаранция.

ČEŠTINA				
				
Úvod				
<div>Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.</div>				
Důležité				
<div>Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.</div>				
Nebezpečí				
<div>– Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani ji neproplachujte pod tekoucí vodou.</div>				
Varování				
<div>– Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, její servisní pracovníci nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.</div> <div>– Nechávejte-li přístroj bez dozoru, vždy jej odpojte ze sítě. To samé platí také před jeho čištěním, sestavováním a rozebíráním.</div> <div>– Přístroj nepoužívejte, je-li poškozeno sítko či víko nebo jsou na součástech patrné praskliny, a kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Philips.</div> <div>– Tento přístroj je určen pouze pro běžné použití v domácnosti. Není určen pro používání v prostředích, jako jsou kuchyňky pro personál obchodů, kanceláře nebo farmy, nebo v jiných pracovních prostředích. Přístroj není určen ani k používání klienty v hotelech, motelech, zařízeních poskytujících nocleh se snídaní a jiných ubytovacích zařízeních.</div> <div>– Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.</div> <div>– Přístroj a jeho kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.</div> <div>– Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, napájecím kabelu nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.</div> <div>– Nikdy nevkládejte do plnicí trubice prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu. K tomuto účelu používejte pouze pěchovač. Nevkládejte do plnicí trubice jiné předměty než ovoce, zeleninu nebo pěchovač.</div> <div>– Nedotýkejte se malých krájecích nožů v základně sítka. Jsou velmi ostré.</div> <div>– Přístroj vždy pokládejte a používejte na suchém, stabilním a vyrovnaném povrchu.</div> <div>– Abyste zajistili stabilní umístění přístroje, udržujte plochu, na které přístroj stojí, i jeho spodní stranu čisté.</div> <div>– Dužninu nejzte ani ji nepoužívejte k přípravě jídel.</div> <div>– Před zapojením přístroje se přesvědčte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá napětí v místní elektrické síti.</div> <div>– Přístroj v provozu nenechávejte nikdy bez dozoru.</div> <tr><th>Upozornění</th></tr> <tr><td> <div>– Před rozebíráním a čištěním přístroje nastavte ovládací knoflík do polohy Vypnuto a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Poté spusťte uzamykací páčku do nezajištěné polohy.</div> <div>– Uzamykací páčku pusťte do nezajištěné polohy pouze tehdy, je-li přístroj vypnutý a sítko se přestalo točit.</div> <div>– Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.</div> <div>– Při přenášení nedržte přístroj za uzamykací páčku.</div> <div>– Před použitím je vždy třeba z prostoru pro uložení kabelu odvinout celý napájecí kabel.</div> <div>– Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.</div> <div>– Před zapnutím přístroje se ujistěte, že všechny součásti jsou složeny správně.</div> <div>– Přístroj používejte, pouze pokud je uzamykací páčka v zajištěné poloze.</div> <div>– Hladina hluku: Lc = 78 dB (A).</div> </td></tr> <tr><th>Elektromagnetická pole (EMF)</th></tr> <tr><td> <div>Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.</div></td></tr>	Upozornění	<div>– Před rozebíráním a čištěním přístroje nastavte ovládací knoflík do polohy Vypnuto a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Poté spusťte uzamykací páčku do nezajištěné polohy.</div> <div>– Uzamykací páčku pusťte do nezajištěné polohy pouze tehdy, je-li přístroj vypnutý a sítko se přestalo točit.</div> <div>– Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.</div> <div>– Při přenášení nedržte přístroj za uzamykací páčku.</div> <div>– Před použitím je vždy třeba z prostoru pro uložení kabelu odvinout celý napájecí kabel.</div> <div>– Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.</div> <div>– Před zapnutím přístroje se ujistěte, že všechny součásti jsou složeny správně.</div> <div>– Přístroj používejte, pouze pokud je uzamykací páčka v zajištěné poloze.</div> <div>– Hladina hluku: Lc = 78 dB (A).</div>	Elektromagnetická pole (EMF)	<div>Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.</div>
Upozornění				
<div>– Před rozebíráním a čištěním přístroje nastavte ovládací knoflík do polohy Vypnuto a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky. Poté spusťte uzamykací páčku do nezajištěné polohy.</div> <div>– Uzamykací páčku pusťte do nezajištěné polohy pouze tehdy, je-li přístroj vypnutý a sítko se přestalo točit.</div> <div>– Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.</div> <div>– Při přenášení nedržte přístroj za uzamykací páčku.</div> <div>– Před použitím je vždy třeba z prostoru pro uložení kabelu odvinout celý napájecí kabel.</div> <div>– Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.</div> <div>– Před zapnutím přístroje se ujistěte, že všechny součásti jsou složeny správně.</div> <div>– Přístroj používejte, pouze pokud je uzamykací páčka v zajištěné poloze.</div> <div>– Hladina hluku: Lc = 78 dB (A).</div>				
Elektromagnetická pole (EMF)				
<div>Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.</div>				

■**Objednávání příslušenství**

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu **www.shop.philips.com/service** nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

■**Recyklace**

– Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU) (Obr. 1).

– Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

■**Záruka a podpora**

Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

HRVATSKI		
		
Uvod		
<div>Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.</div>		
Važno		
<div>Prije uporabe aparata pažljivo pročitaite ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.</div>		
Opasnost		
<div>– Jedinicu motora nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom.</div>		
Upozorenje		
<div>– Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti Philips, serviser proizvođača ili druga osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegle opasnosti.</div> <div>– Ako ga ostavljate bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, aparat obavezno iskopčajte iz napajanja.</div> <div>– Nemojte upotrebljavati aparat ako je sito ili poklopac oštećen ili su na njemu vidljive napukline te se obratite najbližem servisnom centru tvrtke Philips.</div> <div>– Ovaj aparat namijenjen je isključivo uobičajenoj kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima.</div> <div>– Nije namijenjen niti uporabi od strane gostiju u hotelima, motelima, prenoćištima ili drugim vrstama smještaja.</div> <div>– Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguću opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat niti ga održavati.</div> <div>– Aparat i njegov kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.</div> <div>– Nemojte upotrebljavati aparat ako je oštećen mrežni kabel, utikač ili neki drugi dio.</div> <div>– U otvor za umetanje nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi. Za tu namjenu upotrebljavajte samo potiskivač. U otvor za umetanje umećite isključivo voće, povrće ili potiskivač.</div> <div>– Nemojte dirati male rezače u podnožju sita. Vrlo su oštri.</div> <div>– Pazite da površina na koju stavljate i na kojoj upotrebljavate aparat bude suha, stabilna i ravna.</div> <div>– Kako biste osigurali stabilnost aparata, površinu na kojoj aparat stoji i donji dio aparata održavajte čistima.</div> <div>– Nemojte jesti pulpu niti je upotrebljavati za jela.</div> <div>– Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na podnožju aparata naponu lokalne mreže.</div> <div>– Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.</div> <tr><th>Pažnja</th></tr> <tr><td> <div>– Prije rastavljanja aparata i prije njegovog čišćenja, regulator stavite u položaj za isključivanje i izvucite utikač iz zidne utičnice. Zatim spustite ručicu za zaključavanje u položaj za otključavanje.</div> <div>– Ručicu za zaključavanje spustite u položaj za otključavanje tek nakon što isključite aparat i nakon što se sito prestane okretati.</div> <div>– Nakon uporabe aparat iskopčajte.</div> <div>– Prilikom nošenja aparat nemojte držati za ručicu za zaključavanje.</div> <div>– Prije uporabe kabel za napajanje potpuno odmotajte iz pretinca za spremanje kabela.</div> <div>– Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.</div> <div>– Prije uključivanja aparata provjerite jesu li svi dijelovi pravilno sastavljeni.</div> <div>– Aparat upotrebljavajte samo kada je ručica za zaključavanje u zaključanom položaju.</div> <div>– Razina buke: Lc = 78 dB (A)</div> </td></tr>	Pažnja	<div>– Prije rastavljanja aparata i prije njegovog čišćenja, regulator stavite u položaj za isključivanje i izvucite utikač iz zidne utičnice. Zatim spustite ručicu za zaključavanje u položaj za otključavanje.</div> <div>– Ručicu za zaključavanje spustite u položaj za otključavanje tek nakon što isključite aparat i nakon što se sito prestane okretati.</div> <div>– Nakon uporabe aparat iskopčajte.</div> <div>– Prilikom nošenja aparat nemojte držati za ručicu za zaključavanje.</div> <div>– Prije uporabe kabel za napajanje potpuno odmotajte iz pretinca za spremanje kabela.</div> <div>– Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.</div> <div>– Prije uključivanja aparata provjerite jesu li svi dijelovi pravilno sastavljeni.</div> <div>– Aparat upotrebljavajte samo kada je ručica za zaključavanje u zaključanom položaju.</div> <div>– Razina buke: Lc = 78 dB (A)</div>
Pažnja		
<div>– Prije rastavljanja aparata i prije njegovog čišćenja, regulator stavite u položaj za isključivanje i izvucite utikač iz zidne utičnice. Zatim spustite ručicu za zaključavanje u položaj za otključavanje.</div> <div>– Ručicu za zaključavanje spustite u položaj za otključavanje tek nakon što isključite aparat i nakon što se sito prestane okretati.</div> <div>– Nakon uporabe aparat iskopčajte.</div> <div>– Prilikom nošenja aparat nemojte držati za ručicu za zaključavanje.</div> <div>– Prije uporabe kabel za napajanje potpuno odmotajte iz pretinca za spremanje kabela.</div> <div>– Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.</div> <div>– Prije uključivanja aparata provjerite jesu li svi dijelovi pravilno sastavljeni.</div> <div>– Aparat upotrebljavajte samo kada je ručica za zaključavanje u zaključanom položaju.</div> <div>– Razina buke: Lc = 78 dB (A)</div>		

tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

Recikliranje				
<div>– Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU) (Sl. 1).</div> <div>– Postujte propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.</div>				
Jamstvo i podrška				
<div>Ako trebate informacije ili podršku, posjetite www.philips.com/support ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.</div>				
MAGYAR				
Bevezetés				
<div>Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatásra regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.</div>				
Fontos!				
<div>A készülék használatát előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.</div>				
Vigyázat!				
<div>– Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt.</div>				
Felylemeztesés				
<div>– Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a Philips vagy annak a szervizképviselője vagy egy hivatalos szakszervíz köteles kicserélni.</div> <div>– Mindig húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket, illetve minden össze- vagy szétszerelés és tisztítás előtt.</div> <div>– Ne használja a készüléket, ha a szűrő bármilyen módon sérült, vagy látható repedés van rajta, és forduljon a legközelebbi Philips szakszervízhez.</div> <div>– A készüléket kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Nem ajánlott üzletek, irodák, gazdaságok és egyéb munkahelyek személyzeti konyhájába. Valamint hotelekben, motellekben, panziókban és egyéb vendéglátó-ipari környezetekben való használatra sem ajánlott.</div> <div>– A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.</div> <div>– A készüléket és a vezetékét tartsa távol 8 éven aluli gyermekektől.</div> <div>– Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.</div> <div>– A készülék működése közben soha ne nyúljon az ujjával vagy bármilyen tárgygal az adagolócsőbe. Kizárólag a nyomórudat használja erre a célra. A gyümölcsökön, zöldségeken vagy a nyomórúdon kívül ne tegyen mást az adagolócsőbe.</div> <div>– Ne érjen a szűrő alján található kis vágókésekhez. Ezek nagyon élesek.</div> <div>– Mindig száraz, stabil felületen tárolja és használja a készüléket.</div> <div>– Mindig tartsa tisztán a készülék tárolására szolgáló felületet és a gyümölcscentrifuga alját, hogy a készülék ne mozdulhasson el a helyéről.</div> <div>– Ne egye meg a gyümölcshúst, és ne használja fel ételke tisztéséhez.</div> <div>– Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék alján lévő címkén feltüntetett hálózati feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.</div> <div>– Működés közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.</div> <tr><th>Felylemeztesés!</th></tr> <tr><td> <div>– Szétszerelés és tisztítás előtt mindig állítsa a kezelógombot kikapcsolt helyzetbe, és húzza ki a készüléket a fali aljzatból. Ezt követően a rögzítőkart engedje le nyitott helyzetbe.</div> <div>– Csak a készülékkikapcsolása és a szűrő forgásának leállása után engedje le a rögzítőkart nyitott helyzetbe.</div> <div>– Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.</div> <div>– Ne hordozza a készüléket a rögzítőkarnál fogva.</div> <div>– Használat előtt mindig teljesen tekerje le a hálózati vezetékét a kábeltárolóról.</div> <div>– Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.</div> <div>– A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész helyesen van összeszerelve.</div> <div>– A készüléket csak a rögzítőkár lezárása után szabad használni.</div> <div>– Zajszint: Lc = 78 db (A)</div> </td></tr> <tr><th>Elektromágneses mezők (EMF)</th></tr> <tr><td> <div>Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.</div></td></tr>	Felylemeztesés!	<div>– Szétszerelés és tisztítás előtt mindig állítsa a kezelógombot kikapcsolt helyzetbe, és húzza ki a készüléket a fali aljzatból. Ezt követően a rögzítőkart engedje le nyitott helyzetbe.</div> <div>– Csak a készülékkikapcsolása és a szűrő forgásának leállása után engedje le a rögzítőkart nyitott helyzetbe.</div> <div>– Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.</div> <div>– Ne hordozza a készüléket a rögzítőkarnál fogva.</div> <div>– Használat előtt mindig teljesen tekerje le a hálózati vezetékét a kábeltárolóról.</div> <div>– Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.</div> <div>– A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész helyesen van összeszerelve.</div> <div>– A készüléket csak a rögzítőkár lezárása után szabad használni.</div> <div>– Zajszint: Lc = 78 db (A)</div>	Elektromágneses mezők (EMF)	<div>Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.</div>
Felylemeztesés!				
<div>– Szétszerelés és tisztítás előtt mindig állítsa a kezelógombot kikapcsolt helyzetbe, és húzza ki a készüléket a fali aljzatból. Ezt követően a rögzítőkart engedje le nyitott helyzetbe.</div> <div>– Csak a készülékkikapcsolása és a szűrő forgásának leállása után engedje le a rögzítőkart nyitott helyzetbe.</div> <div>– Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.</div> <div>– Ne hordozza a készüléket a rögzítőkarnál fogva.</div> <div>– Használat előtt mindig teljesen tekerje le a hálózati vezetékét a kábeltárolóról.</div> <div>– Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.</div> <div>– A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész helyesen van összeszerelve.</div> <div>– A készüléket csak a rögzítőkár lezárása után szabad használni.</div> <div>– Zajszint: Lc = 78 db (A)</div>				
Elektromágneses mezők (EMF)				
<div>Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.</div>				

■**Tartozékok rendelése**

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a **www.shop.philips.com/service** weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevéiben találja).

■**Újrahasznosítás**

– Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU) (ábra 1).

– Kövesse az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkézelésére vonatkozó jogszabályokat. A megfelelő hulladékkézelés segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

■**Garancia és termékátogatás**

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

ROMÂNĂ		
		
Introducere		
<div>Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.philips.com/welcome.</div>		
Important		
<div>Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.</div>		
Pericol		
<div>– Nu introdu blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăți sub jet de apă.</div>		
Avertisment		
<div>– În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, reprezentantul său de service sau de personal calificat în domeniul pentru a evita orice pericol.</div> <div>– Deconectează întotdeauna aparatul de la priză dacă îl lași nesupravegheat sau înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța.</div> <div>– Nu utilizeza aparatul dacă sita sau capacul sunt deteriorate în orice mod sau dacă prezintă fisuri vizibile și contactează cel mai apropiat centru de service Philips.</div> <div>– Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic obișnuit. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi bucătării ale angajaților din magazine, birouri, ferme sau alte medii de lucru. De asemenea, aparatul nu este conceput pentru utilizarea de către clienții în hoteluri, moteluri, pensiuni și alte medii rezidențiale.</div> <div>– Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduce sau care sunt lipsite de experiență și cunoștințe și copii cu vârsta minimă de 8 ani dacă sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.</div> <div>– Nu lăsa aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.</div> <div>– Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.</div> <div>– Nu introdu niciodată degetele sau un obiect în tubul de alimentare în timpul funcționării aparatului. În acest scop, folosește numai împingătorul. Nu introdu alte obiecte în afară de fructe, legume sau împingătorul în tubul de alimentare.</div> <div>– Nu atinge lamele de tăiere mici aflate la baza sitei. Acestea sunt foarte ascuțite.</div> <div>– Așază și utilizează întotdeauna aparatul pe o suprafață uscată, stabilă și netedă.</div> <div>– Pentru a te asigura că aparatul este așezat stabil, suprafața pe care este așezat aparatul și partea inferioară a acestuia trebuie menținute curate.</div> <div>– Nu mânca pulpa și nu o folosi pentru a pregăti preparate.</div> <div>– Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată sub aparat corespunde tensiunii locale.</div> <div>– Nu lăsa niciodată aparatul să funcționeze nesupravegheat.</div> <tr><th>Atenție</th></tr> <tr><td> <div>– Înainte de a demonta aparatul și înainte de a-l curăța, trece butonul de comandă în poziția oprit și scoate ștecherul din priză de perete. Apoi, coboară brațul de blocare în poziție deblocată.</div> <div>– Coboară brațul de blocare în poziție deblocată numai după ce ai oprit aparatul și după ce sita a încetat să se rotească.</div> <div>– Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.</div> <div>– Nu ține aparatul de brațul de blocare atunci când îl transporteți.</div> <div>– Înainte de utilizare, desfășoară întotdeauna complet cablul de alimentare din spațiul de depozitare a cablului.</div> <div>– Nu utilizeza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.</div> <div>– Verifică dacă toate componentele au fost asamblate corect înainte de a porni aparatul.</div> <div>– Utilizează aparatul numai dacă brațul de blocare este în poziție bocată.</div> <div>– Nivel de zgomot: Lc = 78 db(A)</div> </td></tr>	Atenție	<div>– Înainte de a demonta aparatul și înainte de a-l curăța, trece butonul de comandă în poziția oprit și scoate ștecherul din priză de perete. Apoi, coboară brațul de blocare în poziție deblocată.</div> <div>– Coboară brațul de blocare în poziție deblocată numai după ce ai oprit aparatul și după ce sita a încetat să se rotească.</div> <div>– Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.</div> <div>– Nu ține aparatul de brațul de blocare atunci când îl transporteți.</div> <div>– Înainte de utilizare, desfășoară întotdeauna complet cablul de alimentare din spațiul de depozitare a cablului.</div> <div>– Nu utilizeza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.</div> <div>– Verifică dacă toate componentele au fost asamblate corect înainte de a porni aparatul.</div> <div>– Utilizează aparatul numai dacă brațul de blocare este în poziție bocată.</div> <div>– Nivel de zgomot: Lc = 78 db(A)</div>
Atenție		
<div>– Înainte de a demonta aparatul și înainte de a-l curăța, trece butonul de comandă în poziția oprit și scoate ștecherul din priză de perete. Apoi, coboară brațul de blocare în poziție deblocată.</div> <div>– Coboară brațul de blocare în poziție deblocată numai după ce ai oprit aparatul și după ce sita a încetat să se rotească.</div> <div>– Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.</div> <div>– Nu ține aparatul de brațul de blocare atunci când îl transporteți.</div> <div>– Înainte de utilizare, desfășoară întotdeauna complet cablul de alimentare din spațiul de depozitare a cablului.</div> <div>– Nu utilizeza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția se anulează.</div> <div>– Verifică dacă toate componentele au fost asamblate corect înainte de a porni aparatul.</div> <div>– Utilizează aparatul numai dacă brațul de blocare este în poziție bocată.</div> <div>– Nivel de zgomot: Lc = 78 db(A)</div>		